

29:1 וְזֶה תַעֲשֶׂה לָהֶם לְקַדְּשׁ אֹתָם לְכַהֵן אֹתָם  
 u·ze e·dbr ash·r - thoshe l·em l·qdsh ath·m l·ken  
 and·this the·thing which you·shall·do to·them to·to-<sup>h</sup>hallow-of »·them to·to-<sup>h</sup>be-priest-of

<sup>1</sup> . And this [is] the thing that thou shalt do unto them to hallow them, to minister unto me in the priest's office: Take one young bullock, and two rams without blemish,

לִי לֶקַח פֶּה בֶן אֶחָד - וְאֵילִם שְׁנַיִם תְּמִימִים שְׁנַיִם :  
 l·i lqch phr achd bn - bqr u·ailm shnim thmimm :  
 for·me take-you ! young·bull one son-of herd and·rams two flawless-ones

<sup>2</sup> And unleavened bread, and cakes unleavened tempered with oil, and wafers unleavened anointed with oil: [of] wheat flour shalt thou make them.

29:2 וְלֶחֶם מִצּוֹת וְחֻלְתֵּי מִצּוֹת בְּלוּלֹת  
 u·lehm mtzuth u·chlth mtzth blulth  
 and·bread-of ones-unleavened and·perforated-cakes-of ones-unleavened ones-being-mingled

בַּשֶּׁמֶן וְרִיקְיֵי מִצּוֹת מְשֻׁחִים בַּשֶּׁמֶן סֹלֶת חִטִּים  
 b·shmn u·rqiqi mtzuth mshchim b·shmn slth chtim  
 in·the·oil and·wafers-of ones-unleavened ones-being-anointed in·the·oil flour-of wheats

תַעֲשֶׂה אֹתָם :  
 thoshe ath·m :  
 you·shall·make<sup>do</sup> »·them

29:3 וְנָתַתָּ אֹתָם עַל - סַל אֶחָד וְהִקְרַבְתָּ אֹתָם בְּסַל וְאֵת -  
 u·nthth ath·m ol - sl achd u·eqrbth ath·m b·sl u·ath -  
 and·you·give »·them on tray one and·you-<sup>c</sup>bring-near »·them in·the·tray and·»

<sup>3</sup> And thou shalt put them into one basket, and bring them in the basket, with the bullock and the two rams.

הַפֶּה וְאֵת שְׁנֵי אֵילִם שְׁנַיִם :  
 e·phr u·ath shni e·ailm :  
 the·young·bull and·» two-of the·rams

29:4 וְאֵת אֶהֱרֹן - וְאֵת בְּנָיו - תִּקְרִיב אֶל - פֶּתַח אֹהֶל מוֹעֵד  
 u·ath - aern u·ath - bni·u thqrib al - pthch ael muod  
 and·» Aaron and·» sons-of·him you·shall-<sup>c</sup>bring-near to portal-of tent-of appointment

<sup>4</sup> And Aaron and his sons thou shalt bring unto the door of the tabernacle of the congregation, and shalt wash them with water.

וְרָחַצְתָּ אֹתָם בְּמַיִם :  
 u·rchtzth ath·m b·mim :  
 and·you·wash »·them in·the·waters

29:5 מֵעֵיל וְאֵת הַכְּתֹנֶת - אֵת אֶהֱרֹן - וְהִלְבַּשְׁתָּ אֹתָם הַבְּגָדִים - וְלָקַחְתָּ  
 u·lqchth ath - e·bgdim u·elbsyth ath - aern ath - e·kthnth u·ath moil  
 and·you·take » the·garments and·you-<sup>c</sup>put-on » Aaron » the·tunic and·» robe-of

<sup>5</sup> And thou shalt take the garments, and put upon Aaron the coat, and the robe of the ephod, and the ephod, and the breastplate, and gird him with the curious girdle of the ephod:

לּוֹ וְאֶפְדָּתָהּ הַחֹשֶׁן - וְאֵת הָאֶפֶד - וְאֵת הָאֶפֶד  
 e·aphd u·ath - e·aphd u·ath - e·chshn u·aphdth l·u  
 the·vestment and·» the·vestment and·» the·breastplate and·you·invest to·him

בְּחֹשֶׁב הָאֶפֶד :  
 b·chshb e·aphd :  
 in·designed-band-of the·vestment

29:6 עַל - הַקִּדְּשׁ נִזְר - אֵת וְנָתַתָּ רֹאשׁוֹ - עַל הַמְצַנֶּפֶת וְשָׂמַתָּ  
 u·shmath e·qdsh ol - nizr ath - nizr u·nthth e·mtznphth ol - rash·u  
 and·you·place the·holiness on head-of·him and·you·give » insignia-of the·holiness on

<sup>6</sup> And thou shalt put the mitre upon his head, and put the holy crown upon the mitre.

הַמְצַנֶּפֶת :  
 e·mtznphth :  
 the·turban

29:7 וְשָׂמַתָּ אֹתוֹ : וְשָׂמַתָּ רֹאשׁוֹ - עַל וְיָצַקְתָּ מִשְׁחָתָהּ  
 u·lqchth ath - shmn e·mshche u·itzqth ol - rash·u u·mshchth ath·u :  
 and·you·take » oil-of the·anointing and·you·pour on head-of·him and·you·anoint »·him

<sup>7</sup> Then shalt thou take the anointing oil, and pour [it] upon his head, and anoint him.

29:8 וְאֵת בְּנָיו - תִּקְרִיב בְּנֵי - וְהִלְבַּשְׁתָּם כְּתֹנֶת :  
 u·ath - bni·u thqrib u·elbsyth·m kthnth :  
 and·» sons-of·him you·shall-<sup>c</sup>bring-near and·you-<sup>c</sup>put-on·them tunics

<sup>8</sup> And thou shalt bring his sons, and put coats upon them.

29:9 וְחָגַרְתָּ אֹתָם וּבְנֵי אֶהֱרֹן אֲבָנֵי אֶהֱרֹן - וְחָבַשְׁתָּ לָהֶם מִגְבֹּת  
 u·chgrth ath·m abnt aern u·bni·u u·chbsyth l·em mgboth  
 and·you·gird »·them sash Aaron and·sons-of·him and·you·bind-up to·them caps

<sup>9</sup> And thou shalt gird them with girdles, Aaron and his sons, and put the bonnets on them: and the priest's office shall be theirs for a perpetual statute: and thou shalt consecrate Aaron and his sons.

וְהָיְתָה לָהֶם לְחֻקַּת כְּהֵנָה וּמִלֵּאתָ עוֹלָם יָד - אֶהֱרֹן  
 u·eithe l·em kene l·chqth oulm u·mlath id - aern  
 and·she·becomes to·them priesthood for·statute-of eon and·you-<sup>h</sup>fill hand-of Aaron

יָד - בְּנָיו :  
 u·id - bni·u :  
 and·hand-of sons-of·him

29:10 וְהִקְרַבְתָּ אֶת - הַפֶּה לְפָנָי אֹהֶל מוֹעֵד וְסָמַךְ  
 u·eqrbth ath - e·phr l·phni ael muod u·smk  
 and·you-<sup>c</sup>bring-near » the·young·bull to·faces-of tent-of appointment and·he·supports

<sup>10</sup> And thou shalt cause a bullock to be brought before the tabernacle of the

וּבְנֵי אַהֲרֹן וַיִּדְהֶם - אֶת הַפָּר רֹאשׁ - עַל :  
 aern u·bni·u ath - idi·em ol - rash e·phr :  
 Aaron and·sons-of·him » hands-of·them on head-of the·young-bull

29:11 מוֹעֵד אֶהְלֶה פֶּתַח יְהוָה לִפְנֵי הַפָּר - אֶת וְשַׁחַטְתָּ :  
 u·shchtth ath - e·phr l·phni ieue phtthch ael muod :  
 and·you-slay » the·young-bull to·faces-of Yahweh portal-of tent-of appointment

29:12 הַמִּזְבֵּחַ קֶרְנֹת - עַל וְנָתַתָּה הַפָּר מִדָּמָם וְלָקַחְתָּ :  
 u·lqchth m·dm e·phr u·nththe ol - qrnth e·mzbch :  
 and·you-take from·blood-of the·young-bull and·you-give on horns-of the·altar

הַמִּזְבֵּחַ יְסוּד - אֵל תִּשְׁפֹּךְ הַדָּם - כָּל - וְאֵת בְּאֶצְבְּעְךָ :  
 b·atzbo·k u·ath - kl - e·dm thshphk al - isud e·mzbch :  
 in·finger-of·you and·» all-of the·blood you-shall-pour-out to foundation-of the·altar

29:13 הִיתְרַת וְאֵת הַקֶּרֶב - אֶת הַמִּכְסָּה הַחֲלֵב - כָּל - אֶת וְלָקַחְתָּ :  
 u·lqchth ath - kl - e·chlb e·mkse ath - e·qrb u·ath e·ithrth :  
 and·you-take » all-of the·fat the·one-<sup>m</sup>covering » the·inward and·» the·redundance

וְהִקְטַרְתָּ עֲלֵיהֶן אֶשֶׁר הַחֲלֵב - וְאֵת הַכֶּבֶד - עַל וְהִקְטַרְתָּ :  
 ol - e·kbd u·ath shthi e·klith u·ath - e·chlb ashir oli·en u·eqtrth :  
 on the·liver and·» two-of the·kidneys and·» the·fat which on·them and·you-cause-to-fume

הַמִּזְבֵּחַ :  
 e·mzbch·e :  
 the·altar·ward

29:14 תִּשְׂרֹף פֶּרְשׁוֹ - וְאֵת עֲרוֹ - וְאֵת הַבָּשָׂר - וְאֵת תִּשְׂרֹף :  
 u·ath - bshr e·phr u·ath - or·u u·ath - phrsh·u thshrph :  
 and·» flesh-of the·young-bull and·» skin-of·him and·» dung-of·him you-shall-burn

הוּא : הַמִּזְבֵּחַ לְמַחֲנֵה חֲטָאתָ הַמִּזְבֵּחַ :  
 b·ash m·chutz l·mchne chtath eua :  
 in·the·fire from·outside-of to·the·camp sin-offering he

29:15 אֶת - וּבְנֵי אַהֲרֹן וְסָמְכוּ תִקַּח הָאֶחָד הָאֵיל - וְאֵת :  
 u·ath - e·ail e·achd thqch u·smku aern u·bni·u ath - :  
 and·» the·ram the·one you-shall-take and·they-support Aaron and·sons-of·him »

הָאֵיל רֹאשׁ - עַל וַיִּדְהֶם :  
 idi·em ol - rash e·ail :  
 hands-of·them on head-of the·ram

29:16 הַמִּזְבֵּחַ - עַל וְזָרַקְתָּ דָּמוֹ - אֶת וְלָקַחְתָּ הָאֵיל - אֶת וְשַׁחַטְתָּ :  
 u·shchtth ath - e·ail u·lqchth ath - dm·u u·zrqth ol - e·mzbch :  
 and·you-slay » the·ram and·you-take » blood-of·him and·you-sprinkle on the·altar

סָבִיב :  
 sbib :  
 round-about

29:17 קָרְבוֹ וְרָחַצְתָּ לְנִתְחָיו הַנְּתַח הָאֵיל - וְאֵת :  
 u·ath - e·ail tnthch l·nthchi·u u·rchtzth qrb·u :  
 and·» the·ram you-shall-<sup>m</sup>cut-to-pieces to·pieces-of·him and·you-wash inward-of·him

וְכָרְעָיו וְעַל - וְעַל וְעַל וְעַל וְעַל :  
 u·kroi·u u·nthth ol - nthchi·u u·ol - rash·u :  
 and·shanks-of·him and·you-give on pieces-of·him and·on head-of·him

29:18 לַיהוָה הוּא עֹלָה הַמִּזְבֵּחַ הָאֵיל - כָּל - אֶת וְהִקְטַרְתָּ :  
 u·eqtrth ath - kl - e·ail e·mzbch·e ole eua l·ieue :  
 and·you-cause-to-fume » all-of the·ram the·altar·ward ascent-offering he to·Yahweh

הוּא : לַיהוָה אֲשֶׁה נִיחֻחַ רִיחַ :  
 rich nichuch ashe l·ieue eua :  
 smell-of restful-fragrance fire-offering to·Yahweh he

29:19 אֶת - וּבְנֵי אַהֲרֹן וְסָמְךָ הַשֵּׁנִי הָאֵיל - אֶת וְלָקַחְתָּ :  
 u·lqchth ath e·ail e·shni u·smk aern u·bni·u ath - :  
 and·you-take » the·ram the·second and·he-supports Aaron and·sons-of·him »

הָאֵיל רֹאשׁ - עַל וַיִּדְהֶם :  
 idi·em ol - rash e·ail :  
 hands-of·them on head-of the·ram

29:20 אָזְן הַנֶּחֱדָה - עַל וְנָתַתָּה מִדָּמוֹ וְלָקַחְתָּ הָאֵיל - אֶת וְשַׁחַטְתָּ :  
 u·shchtth ath - e·ail u·lqchth m·dm·u u·nththe ol - thnuk azn :  
 and·you-slay » the·ram and·you-take from·blood-of·him and·you-give on lobe-of ear-of

congregation: and Aaron and his sons shall put their hands upon the head of the bullock.

11 And thou shalt kill the bullock before the LORD, [by] the door of the tabernacle of the congregation.

12 And thou shalt take of the blood of the bullock, and put [it] upon the horns of the altar with thy finger, and pour all the blood beside the bottom of the altar.

13 And thou shalt take all the fat that covereth the inwards, and the caul [that is] above the liver, and the two kidneys, and the fat that [is] upon them, and burn [them] upon the altar.

14 But the flesh of the bullock, and his skin, and his dung, shalt thou burn with fire without the camp: it [is] a sin offering.

15 Thou shalt also take one ram; and Aaron and his sons shall put their hands upon the head of the ram.

16 And thou shalt slay the ram, and thou shalt take his blood, and sprinkle [it] round about upon the altar.

17 And thou shalt cut the ram in pieces, and wash the inwards of him, and his legs, and put [them] unto his pieces, and unto his head.

18 And thou shalt burn the whole ram upon the altar: it [is] a burnt offering unto the LORD: it [is] a sweet savour, an offering made by fire unto the LORD.

19 And thou shalt take the other ram; and Aaron and his sons shall put their hands upon the head of the ram.

20 Then shalt thou kill the ram, and take of his blood, and put [it] upon the tip of

הַיְמִינִית וְעַל בְּהֶן - יָדָם הַיְמִינִית וְעַל בְּהֶן - וְעַל אֶהְרֹן  
 e·imnith u·ol - ben id·m e·imnith u·ol - thnuk  
 the·right and·on thumb·of hand·of·them the·right and·on

the right ear of Aaron, and upon the tip of the right ear of his sons, and upon the thumb of their right hand, and upon the great toe of their right foot, and sprinkle the blood upon the altar round about.

הַמִּזְבֵּחַ - עַל הַדָּם - אֶת וְזָרַקְתָּ הַיְמִינִית רַגְלָם בְּהֶן - וְעַל  
 ol - e·mzbch ath - e·dm u·zrqth e·imnith rgl·m u·ol - ben  
 on the·altar the·blood on the·right and·you·sprinkle > the·blood on the·altar

סָבִיב :  
 sbib :  
 round·about

29:21 וּמִשְׁחָה וּמִשְׁמֵן הַמִּזְבֵּחַ - עַל אֲשֶׁר הַדָּם - מִן וְלָקַחְתָּ  
 e·mshche u·m·shmn ol - e·mzbch ashr mn - e·dm u·lqchth  
 the·anointing and·from·oil·of the·altar and·from·the·blood which on

21 And thou shalt take of the blood that [is] upon the altar, and of the anointing oil, and sprinkle [it] upon Aaron, and upon his garments, and upon his sons, and upon the garments of his sons with him: and he shall be hallowed, and his garments, and his sons, and his sons'garments with him.

בְּגָדֵי - וְעַל בְּגָדֵי - וְעַל אֶהְרֹן - עַל וְהִזִּיתָ בְּגָדֵי  
 u·ol - bgdi u·ol - bgdi u·ol - aern u·ol - bgdi·u u·ol - aern ol - aern  
 and·on garments·of and·on garments·of and·on Aaron and·on garments·of his sons and·you·s·patter on

וּבְגָדָיו וּבְגָדֵי וּבְגָדֵי וּבְגָדֵי וּבְגָדֵי וּבְגָדֵי  
 u·bgdi·u u·bgdi·u u·bgdi·u u·bgdi·u u·bgdi·u u·bgdi·u  
 and·garments·of·him and·sons·of·him and·garments·of and·garments·of and·garments·of and·garments·of

אִתּוֹ :  
 ath·u :  
 sons·of·him with·him

29:22 וְאֵת הַמִּכְסָּה הַחֵלֶב - וְאֵת הַחֵלֶב וְהָאֵלִיָּה וְהַחֵלֶב הָאֵיל - מִן וְלָקַחְתָּ  
 ath - e·mkse u·ath - e·chlb u·e·alie e·chlb mn - e·ail u·lqchth  
 > the·one·"covering > the·fat and·the·fat·tail and·the·fat the·ram the·fat and·you·take from

22 Also thou shalt take of the ram the fat and the rump, and the fat that covereth the inwards, and the caul [above] the liver, and the two kidneys, and the fat that [is] upon them; for it [is] a ram of consecration:

עֲלֵהֶן אֲשֶׁר הַחֵלֶב - וְאֵת הַפְּלִיִּת שְׁתֵּי וְאֵת הַכֹּבֵד יִתְרַת וְאֵת הַקָּרֵב  
 ol·en ashrl e·chlb u·ath shtli e·klith e·kbd ithrth u·ath e·qrb  
 which on·them and·the·fat and·two·of the·kidneys and·the·liver and·redundance·of the·inward and·>

הוא : מְלֵאִים אֵיל כִּי הַיְמִין שׁוֹק וְאֵת  
 eua : mlaim ail ki e·imin shuq u·ath  
 he fillings ram·of that the·right that leg·of and·>

29:23 וְאֶחָד וְרִיקִק אַחַת שֶׁמֶן לֶחֶם וְחֻלְתָּ אַחַת לֶחֶם וְכֹכֵר  
 achd u·rqiql achth shmn lchm u·chlth lchm achth u·kkr  
 one and·wafer one oil one and·perforated·cake·of bread·of and·cake·of

23 And one loaf of bread, and one cake of oiled bread, and one wafer out of the basket of the unleavened bread that [is] before the LORD:

מִסַּל לִפְנֵי אֲשֶׁר הַמַּצּוֹת וְלָקַחְתָּ לִּיהוָה :  
 m·sl ashrl e·mtzuth u·lqchth  
 from·tray·of the·unleavened·breads which to·faces·of Yahweh

29:24 וְהִנַּפְתָּ אֹתָם וְהִנַּפְתָּ בְּנֵי וְעַל אֶהְרֹן כַּפֵּי וְעַל אֶהְרֹן כַּפֵּי עַל הַכֹּל וְשִׁמַּתָּ  
 u·enpht ath·m u·enpht bnī·u kphi kphi aern u·ol kphi ol e·kl u·shmth  
 and·you·wave > them and·you·wave sons·of·him and·on palms·of Aaron and·on palms·of all on

24 And thou shalt put all in the hands of Aaron, and in the hands of his sons; and shalt wave them [for] a wave offering before the LORD.

וְהִנַּפְתָּ לִּיהוָה :  
 thnuphe l·phni ieue :  
 wave·offering to·faces·of Yahweh

29:25 וְעַל הַמִּזְבֵּחַ וְהִקְטַרְתָּ מִיָּדָם אֹתָם וְלָקַחְתָּ  
 ol - e·mzbch·e u·eqtrth m·id·m ath·m u·lqchth  
 on the·altar·ward and·you·cause·to·fume from·hand·of·them > them and·you·take

25 And thou shalt receive them of their hands, and burn [them] upon the altar for a burnt offering, for a sweet savour before the LORD: it [is] an offering made by fire unto the LORD.

הוא אֲשֶׁה יְהוָה לִפְנֵי נִיחֹחַ לְרִיחַ הָעֹלָה  
 eua ieue l·phni nichuch l·rich e·ole  
 he fire·offering of Yahweh to·faces·of restful·fragrance for·smell·of the·ascent·offering

לִיהוָה :  
 l·ieue :  
 to·Yahweh

29:26 וְהִנַּפְתָּ לְאֶהְרֹן אֲשֶׁר הַמְּלֵאִים מֵאֵיל הַחֹזֶה - אֵת וְלָקַחְתָּ  
 u·enpht ashrl e·mlaim m·ail ath - e·chze u·lqchth  
 and·you·wave > him which for·Aaron and·you·wave the·chest from·ram·of the·fillings >

26 And thou shalt take the breast of the ram of Aaron's consecration, and wave it [for] a wave offering before the LORD: and it shall be thy part.

וְהִנַּפְתָּ לְמִנְהָ לְךָ וְהָיָה לְפָנָי וְהָיָה לְפָנָי וְהָיָה לְפָנָי :  
 l·mne l·k u·eie ieue l·phni thnuphe  
 : : : :  
 to·assigned·share for·you and·he·becomes to·faces·of Yahweh wave·offering

29:27 וְאֲשֶׁר הַתְּרוּמָה שׁוֹק וְאֵת הַתְּנוּפָה חֹזֶה אֵת וְקִדְשָׁתָּ  
 ashrl e·thrume u·ath shuq u·ath chze ath u·qdsht  
 which the·heave·offering and· leg·of the·wave·offering > chest·of and·you·hallow

27 And thou shalt sanctify the breast of the wave offering, and the shoulder

הוֹנֵף וְאֲשֶׁר הוֹרֵם מֵאֵיל הַמְלֵאִים מֵאֲשֶׁר לְאַהֲרֹן  
 eunph u·ashr eurm m·ail e·mlaim m·ashr l·aern  
 he-is-<sup>c</sup>waved and·which he-is-<sup>c</sup>heaved from·ram-of the·fillings from·which for·Aaron

וּמֵאֲשֶׁר לְבָנָיו :  
 u·m·ashr l·bni·u :  
 and·from·which for·sons-of·him

29:28 וְהָיָה לְאַהֲרֹן וּלְבָנָיו לְחֻקַּת מֵאֵת עוֹלָם - בְּנֵי יִשְׂרָאֵל  
 u·eie l·aern u·l·bni·u l·chq - oulm m·ath bni ishral  
 and·he-becomes for·Aaron and·for·sons-of·him to·statute-of eon from·with sons-of Israel

כִּי תְרוּמָה הוּא וּתְרוּמָה יִהְיֶה מֵאֵת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל -  
 ki thrume eua u·thrume ieie m·ath bni - ishral  
 that heave-offering he and·heave-offering he·shall-become from·with sons-of Israel

מִזְבְּחֵי שְׁלֵמֵיהֶם תְּרוּמָתָם לַיהוָה :  
 m·zbcchi shlmi·em thrumth·m l·ieue :  
 from·sacrifices-of peace-offerings-of·them heave-offering-of·them to·Yahweh

29:29 וּבְגָדֵי הַקֹּדֶשׁ אֲשֶׁר לְאַהֲרֹן יִהְיוּ לְבָנָיו אַחֲרָיו  
 u·bgdi e·qdsh ashr l·aern ieiu l·bni·u achri·u  
 and·garments-of the·holiness which to·Aaron they·shall-become to·sons-of·him after·him

לְמִשְׁחָה בָהֶם וּלְמִלָּא בָם - יָדָם - אֶת - יָדָם :  
 l·mshche b·em u·l·mla - b·m ath - id·m :  
 to·anointing in·them and·to·to-<sup>m</sup>fill-of in·them » hand-of·them

29:30 אֲשֶׁר מִבְּנֵי תַחְתִּיּוֹ הַכֹּהֵן יִלְבָּשֶׁם יָמִים שִׁבְעַת  
 ashr m·bni·u tchthi·u e·ken ilbsh·m imim shboth  
 who from·sons-of·him instead-of·him the·priest he·shall-put-on·them seven-of days

יָבֹא לְשֵׁרֶת בְּקֹדֶשׁ :  
 iba al - ael muod l·shrth b·qdsh :  
 he-is-coming to tent-of appointment to·to-<sup>m</sup>minister-of in·the·sanctuary

29:31 קֹדֶשׁ בְּמִקְוֵם בֶּשֶׂרוֹ - אֶת וּבִשְׁלֹתָ תִּקַּח מֵהַמְּלֵאִים אֵיל וְאֵת :  
 qdsh b·mqm bshr·u - ath u·bshlth thqch e·mlaim ail u·ath  
 holy in·place<sup>ri</sup> flesh-of·him and·you-<sup>m</sup>cook » ram-of the·fillings you·shall-take

29:32 בַּסֵּל אֲשֶׁר הֶלַחֵם - וְאֵת הָאֵיל בֶּשֶׂר - אֶת וּבְנֵי אַהֲרֹן וְאָכַל  
 ashr b·sl e·lchm - u·ath e·ail ath - bshr - ath u·bni·u aern u·akl  
 which in·the·tray the·bread which in·the·tray flesh-of the·ram and·» the·bread which in·the·tray

פֶּתַח אֶהְיֶה מוֹעֵד :  
 phthch ael muod :  
 portal-of tent-of appointment

29:33 וְאָכְלוּ אֹתָם אֲשֶׁר כָּפַר לְמִלָּא בָהֶם - אֶת :  
 u·aklu ath·m ashr kphr b·em l·mla ath -  
 and·they-eat » them which he-was-made-propitiatory-shelter in·them to·to-<sup>m</sup>fill-of »

יָדָם :  
 id·m l·qdsh ath·m u·zr la - iakl ki - qdsh em :  
 hand-of·them to·to-<sup>m</sup>hallow-of » them and·alien-one not he·shall-eat that holiness they

29:34 תִּבְקַר - עַד הֶלַחֵם - וּמִן הַמְּלֵאִים מִבְּשֶׂר יִנְתָּר - וְאָם  
 od - e·bqr e·lchm - u·mn e·mlaim m·bshr iuthr - u·am  
 until the·morning from·flesh-of the·fillings and·from the·bread until the·morning

הוּא :  
 u·shrpth ath - e·nuthr b·ash la iakl ki - qdsh eua :  
 and·you-burn » the·being-left-over in·the·fire not he·shall-be-eaten that holiness he

29:35 אַתָּה וְעִשְׂתָּ לְאַהֲרֹן וּלְבָנָיו וְעָשִׂיתָ כְּכֹל אֲשֶׁר צִוִּיתִי - אֶתְּךָ  
 u·oshith l·aern u·l·bni·u kke k·kl ashr - tzuithi ath·ke  
 and·you-do for·Aaron and·for·sons-of·him as·thus as·all which I-<sup>m</sup>instructed »·you

שִׁבְעַת יָמִים תְּמַלֵּא יָדָם :  
 shboth imim thmla id·m :  
 seven-of days you·shall-<sup>m</sup>fill hand-of·them

29:36 וּפָר תַּעֲשֶׂה חַטָּאת לַיהוָה יוֹם - חֲפָרִים - עַל  
 u·phr chtath thoshe l·ium ol - e·kphrim  
 and·young-bull-of sin-offering you·shall-make<sup>do</sup> to·the·day on the·shelters

וְחָטָאת עָלָיו  
 u·chtath ol - e·mzbch b·kphr·k oli·u  
 and·you-make-sin-offering on the·altar in·to·make-propitiatory-shelter-of·you over·him

of the heave offering, which is waved, and which is heaved up, of the ram of the consecration, [even] of [that] which [is] for Aaron, and of [that] which is for his sons:

28 And it shall be Aaron's and his sons' by a statute for ever from the children of Israel: for it [is] an heave offering: and it shall be an heave offering from the children of Israel of the sacrifice of their peace offerings, [even] their heave offering unto the LORD.

29 And the holy garments of Aaron shall be his sons' after him, to be anointed therein, and to be consecrated in them.

30 [And] that son that is priest in his stead shall put them on seven days, when he cometh into the tabernacle of the congregation to minister in the holy [place].

31 And thou shalt take the ram of the consecration, and seethe his flesh in the holy place.

32 And Aaron and his sons shall eat the flesh of the ram, and the bread that [is] in the basket, [by] the door of the tabernacle of the congregation.

33 And they shall eat those things wherewith the atonement was made, to consecrate [and] to sanctify them: but a stranger shall not eat [thereof], because they [are] holy.

34 And if ought of the flesh of the consecrations, or of the bread, remain unto the morning, then thou shalt burn the remainder with fire: it shall not be eaten, because it [is] holy.

35 And thus shalt thou do unto Aaron, and to his sons, according to all [things] which I have commanded thee: seven days shalt thou consecrate them.

36 And thou shalt offer every day a bullock [for] a sin offering for atonement: and thou shalt cleanse the altar, when thou hast made an atonement for it, and thou shalt anoint it, to

sanctify it.

וּמְשַׁחְתָּ : לְקַדְּשׁוֹ אֹתוֹ  
 u·mshchth ath·u l·qdsh·u :  
 and·you·anoint »·him to·to-<sup>m</sup>hallow-of·him

29:37 אֹתוֹ וְקִדְּשְׁתָּ הַמִּזְבֵּחַ - עַל שִׁבְעַת יָמִים תִּכַּפֵּר תְּעָשֶׂה  
 shboth imim thkphr ol - e·mzbch u·qdshth ath·u  
 seven-of days you-shall-make-propitiatory-shelter over the·altar and·you-<sup>m</sup>hallow »·him

37 Seven days thou shalt make an atonement for the altar, and sanctify it; and it shall be an altar most holy: whatsoever toucheth the altar shall be holy.

וְהָיָה בַּמִּזְבֵּחַ הַנִּגְעַת - כָּל קִדְּשִׁים קִדְּשׁ הַמִּזְבֵּחַ וְהָיָה  
 u·eie e·mzbch qdsh qdshim kl - e·ngo b·mzbch  
 and·he·becomes the·altar holiness-of holinesses every-of the·one·touching in·the·altar

וְיִקְדָּשׁ : שׁ  
 iqdsh : s  
 he-shall-be-holy

29:38 לְיוֹם שְׁנַיִם שָׁנָה - בְּנֵי כֶבֶשִׂים הַמִּזְבֵּחַ - עַל זֶה תַעֲשֶׂה אֲשֶׁר וְזֶה  
 u·ze ashr thoshe ol - e·mzbch kbshim bni - shne shnim l·ium  
 and·this which you-shall-make<sup>do</sup> on the·altar he-lambs sons-of year two to·the·day

38 . Now this [is that] which thou shalt offer upon the altar; two lambs of the first year day by day continually.

תָּמִיד :  
 thmid :  
 continually

29:39 הַשְּׁנִי הַכֶּבֶשׂ וְאֵת הַבֶּקָר תַעֲשֶׂה הָאֶחָד הַכֶּבֶשׂ - אֵת  
 ath - e·kbsh e·achd thoshe b·bqr u·ath e·kbsh e·shni  
 » the·he-lamb the·one you-shall-make<sup>do</sup> in·the·morning and·» the·he-lamb the·second

39 The one lamb thou shalt offer in the morning; and the other lamb thou shalt offer at even:

תַעֲשֶׂה בֵּין הָעֶרְבִים :  
 thoshe bin e·orbim :  
 you-shall-make<sup>do</sup> between the·evenings

29:40 וְנִסְךְ הַהֵינּוּ רְבַע כֶּתִית בְּשֶׁמֶן בְּלוּל סֹלֶת וְעֹשְׂרֵן  
 u·oshrn slth blul b·shmn kthith rbo e·ein u·nsk  
 and·tenth-measure-of flour being-mingled in·oil-of pounded fourth-of the·hin and·libation

40 And with the one lamb a tenth deal of flour mingled with the fourth part of an hin of beaten oil; and the fourth part of an hin of wine [for] a drink offering.

הָאֶחָד לְכֶבֶשׂ יֵין הַהֵינּוּ רְבִיעִית :  
 rboith e·ein iin l·kbsh e·achd :  
 quarter-of the·hin wine for·the·he-lamb the·one

29:41 קַמְנַחַת הָעֶרְבִים בֵּין תַעֲשֶׂה הַשְּׁנִי הַכֶּבֶשׂ וְאֵת  
 u·ath e·kbsh e·shni thoshe bin e·orbim k·mnchth  
 and·» the·he-lamb the·second you-shall-make<sup>do</sup> between the·evenings as·present-offering-of

41 And the other lamb thou shalt offer at even, and shalt do thereto according to the meat offering of the morning, and according to the drink offering thereof, for a sweet savour, an offering made by fire unto the LORD.

הַבֶּקָר וְכִנְסָקָהּ לָהּ - תַעֲשֶׂה לְרִיחַ לְרִיחַ נִיחַח  
 e·bqr u·k·nsk·e thoshe - l·e l·rich nichch  
 the·morning and·as·libation-of·her you-shall-make<sup>do</sup> to·her for·smell-of restful-fragrance

אֲשֶׁה לַיהוָה :  
 ashe l·ieue :  
 fire-offering to·Yahweh

29:42 מוֹעֵד - אֶהֱלֶה פֶתַח לְדֹרֹתֵיכֶם תָּמִיד עֹלֹת  
 olth thmid l·drthi·km phthch ael - muod  
 ascent-offering-of continually for·generations-of·you<sup>(p)</sup> portal-of tent-of appointment

42 [This shall be] a continual burnt offering throughout your generations [at] the door of the tabernacle of the congregation before the LORD: where I will meet you, to speak there unto thee.

לְפָנַי אֵלַי לְדַבֵּר שָׁמָּה לָכֶם אֲנֹעַד אֲשֶׁר יִהְיֶה לְפָנַי  
 l·phni ieue ashr auod l·km shm·e l·dbr ali·k  
 to·faces-of Yahweh which I-shall-<sup>n</sup>keep-appointment to·you<sup>(p)</sup> there·ward to·to-<sup>m</sup>speak-of to·you

שָׁם :  
 shm :  
 there

29:43 וְנִקְדַּשְׁתִּי בְּכֹבְדִי וְנִקְדַּשׁ יִשְׂרָאֵל לְבְנֵי שָׁמָּה וְנִקְדַּשְׁתִּי  
 u·nodthi shm·e l·bni ishral u·nqdsh b·kbd·i :  
 and·I-<sup>n</sup>keep-appointment there·ward to·sons-of Israel and·he-is-hallowed in·glory-of·me

43 And there I will meet with the children of Israel, and [the tabernacle] shall be sanctified by my glory.

29:44 וְקִדְּשִׁיתִי וְאֶהֱלֶה - אֶת מוֹעֵד וְאֵת הַמִּזְבֵּחַ וְאֵת אַהֲרֹן וְאֵת בְּנֵי  
 u·qdshthi ath - ael muod u·ath - e·mzbch u·ath - aern u·ath - bni·u  
 and·I-<sup>m</sup>hallow » tent-of appointment and·» the·altar and·» Aaron and·» sons-of·him

44 And I will sanctify the tabernacle of the congregation, and the altar: I will sanctify also both Aaron and his sons, to minister to me in the priest's office.

אֶקְדָּשׁ לִי לְכֹהֵן :  
 aqdsh l·ken l·i :  
 I-shall-<sup>m</sup>hallow to·to-<sup>m</sup>be-priest-of for·me

29:45 וְשָׁכַנְתִּי וְהָיִיתִי יִשְׂרָאֵל בְּנֵי בְתוּךְ לָהֶם : לְאֱלֹהִים  
 u·shknthi b·thuk bni ishral u·eiithi l·em l·aleim :  
 and·I-tabernacle in·midst-of sons-of Israel and·I-become to·them to·Elohim

45 And I will dwell among the children of Israel, and will be their God.

29:46 וַיֵּדְעוּ כִּי אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיהֶם אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֹתָם מֵאֶרֶץ  
 u·idou ki ani ieue alei·em ashr eutzathi ath·m m·artz  
 and·they-know that I Yahweh Elohim-of·them who I-<sup>c</sup>brought-forth »·them from·land-of

<sup>46</sup> And they shall know that I [am] the LORD their God, that brought them forth out of the land of Egypt, that I may dwell among them: I [am] the LORD their God.

לְשֹׁכְנֵי מִצְרַיִם בְּתוֹכָם אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיהֶם : פ  
 mtzrim l·shkn·i b·thuk·m ani ieue alei·em : p  
 Egypt to·to-tabernacle-of·me in·midst-of·them I Yahweh Elohim-of·them